



Service Bulletin

Bulletin de service

# Aviation

Aviation Statistics Centre

Centre des statistiques de l'aviation

**All prices exclude sales tax**

Catalogue 51-004-XIB is published each month on Internet for CND\$8.00 per issue, or CDN\$82.00 for a subscription. A Print-on-Demand copy is also available at a different price. It can be ordered via Internet: [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) or by calling our National toll-free line 1-800-267-6677.

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente.**

Le produit 51-004-XIB au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 8 \$ cdn le numéro ou 82 \$ cdn pour un abonnement. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent. Elle peut être commandée via Internet: [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) ou en composant le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 30, No. 11

Vol. 30, N° 11

**HIGHLIGHTS**

**FAITS SAILLANTS**

- Air Canada reported its eighth straight monthly increase in domestic passenger-kilometres flown (seasonally adjusted data) in August 1998. This increase made Air Canada 16% larger in the domestic market than at the end of 1997. Canadian Airlines International Ltd. (CAI) was 6% smaller in this market over the same period. As a result, Air Canada now has over 80% more domestic passenger-kilometres each month than CAI.

Available on CANSIM: matrix 385

- En août 1998, Air Canada a enregistré sa huitième hausse mensuelle consécutive au titre des passagers-kilomètres réalisés sur ses routes intérieures (données désaisonnalisées). Cette hausse signifie qu'Air Canada a progressé de 16% dans le marché intérieur par rapport à la fin de 1997. Les Lignes aériennes Canadien International Ltée (LACI) ont régressé de 6% dans ce marché par rapport à la même période. Par conséquent, Air Canada réalise maintenant plus de 80% plus de passagers-kilomètres intérieurs que la société LACI chaque mois.

Données stockées dans CANSIM: matrice 385

- The 1997 average fare paid by domestic passengers was \$182, an increase of 3% from the 1996 level of \$177, but still 9% below the record level of \$200 in 1994.
- In 1997, a record 83% of domestic scheduled passengers travelled on some form of discount ticket.
- In the fourth quarter of 1997, the seasonally adjusted domestic discount air fares rose for the fourth consecutive quarter, reversing the trend toward lower fares shown over the previous two years.

- En 1997, le tarif moyen payé par les passagers intérieurs s'élevait à 182\$. Ce montant représente une hausse de 3% par rapport au tarif moyen de 177\$ observé en 1996, et une baisse de 9% par rapport au niveau record de 200\$ observé en 1994.
- En 1997, 83% des passagers des vols intérieurs réguliers ont profité d'une forme quelconque de réduction de tarifs, ce qui constitue un taux record.
- Au cours du quatrième trimestre de 1997, les tarifs aériens réduits intérieurs désaisonnalisés ont enregistré une quatrième hausse consécutive, ce qui renverse la baisse tendancielle soutenue établie au cours des deux années précédentes.

Postal Address:

Room 1506, Main Building  
120 Parkdale Ave.  
Ottawa, ON  
Canada, K1A 0T6

Adresse postale:

Pièce 1506, Immeuble Principal  
120 Avenue Parkdale  
Ottawa, ON  
Canada, K1A 0T6

Issued in November 1998

Mise en circulation, Novembre 1998

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada © Minister of Industry, 1998. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada © Ministre de l'industrie, 1998. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



SECTION 1 - TABLE 1.1

SECTION 1 - TABLEAU 1.1

Operational Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA (Air Canada and Canadian Airlines International Limited), August 1998 (Preliminary Data)

Statistiques sur les opérations des principaux transporteurs aériens, niveau IA (Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International Ltée), août 1998 (données provisoires)

	August	Change	Year-to-Date	Change	
OPERATIONAL STATISTICS	1998	1998/1997	1998	1998/1997	STATISTIQUES DES OPÉRATIONS
	août	Variation	Cumulatif	Variation	
Scheduled and Charter Services	'000	%	'000	%	Services réguliers et d'affrètement
<b>Air Canada</b>					<b>Air Canada</b>
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	869	13.6	5 924	8.9	Réguliers - Intérieur
- International	829	6.1	5 441	7.6	- International
- Total	1 698	9.8	11 365	8.2	- Total
Charter	3	45.2	18	-12.9	Affrètements
Total	1 701	9.9	11 383	8.2	Total
Passenger-kilometres					Passagers-kilomètres
Scheduled - Domestic	1 496 228	16.5	9 345 066	13.0	Réguliers - Intérieur
- International	2 871 338	2.0	17 091 780	3.4	- International
- Total	4 367 566	6.6	26 436 847	6.6	- Total
Charter	25 083	91.8	91 639	12.7	Affrètements
Total	4 392 650	6.8	26 528 486	6.6	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	5 554 421	6.9	37 004 374	8.3	Réguliers
Charter	28 172	83.2	119 925	20.5	Affrètements
Total	5 582 592	7.1	37 124 299	8.4	Total
Load factors					Coefficients de remplissage
Scheduled %	78.6	...	71.4	...	Réguliers %
Charter %	89.0	...	76.4	...	Affrètements %
Total %	78.7	...	71.5	...	Total %
Hours flown	55	12.5	384	11.6	Heures de vol
<b>Canadian Airlines Intl Ltd.</b>					<b>Lignes aériennes Canadien Intl Ltée</b>
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	450	-8.4	2 979	-13.2	Réguliers - Intérieur
- International	382	10.1	2 459	8.2	- International
- Total	833	-0.7	5 438	-4.7	- Total
Charter	12	-46.3	107	-43.9	Affrètements
Total	845	-1.9	5 545	-5.9	Total
Passenger-kilometres					Passagers-kilomètres
Scheduled - Domestic	880 139	-0.6	5 524 738	-3.7	Réguliers - Intérieur
- International	1 987 070	9.0	12 189 851	7.2	- International
- Total	2 867 209	5.9	17 714 589	3.6	- Total
Charter	23 678	-39.8	211 292	-48.9	Affrètements
Total	2 890 887	5.2	17 925 881	2.3	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	3 566 553	9.4	24 626 618	5.8	Réguliers
Charter	32 066	-49.6	269 287	-47.9	Affrètements
Total	3 598 619	8.2	24 895 905	4.6	Total
Load factors					Coefficients de remplissage
Scheduled %	80.4	...	71.9	...	Réguliers %
Charter %	73.8	...	78.5	...	Affrètements %
Total %	80.3	...	72.0	...	Total %
Hours flown	30	6.7	212	3.7	Heures de vol

Air Canada reported its eighth straight monthly increase in domestic passenger-kilometres flown (seasonally adjusted data) in August 1998. This increase made Air Canada 16% larger in the domestic market than at the end of 1997. Canadian Airlines International Ltd. (CAI) was 6% smaller in this market over the same period. As a result, Air Canada now has over 80% more domestic passenger-kilometres each month than CAI. (The table above shows raw data).

En août 1998, Air Canada a enregistré sa huitième hausse mensuelle consécutive au titre des passagers-kilomètres réalisés sur ses routes intérieures (données désaisonnalisées). Cette hausse signifie qu'Air Canada a progressé de 16% dans le marché intérieur par rapport à la fin de 1997. Les Lignes aériennes Canadien International Ltée (LACI) ont régressé de 6% dans ce marché par rapport à la même période. Par conséquent, Air Canada réalise maintenant plus de 80% plus de passagers-kilomètres intérieurs que la société LACI chaque mois. (Le tableau ci-haut montre les données brutes.)

For more information, please contact Robert Lund (613-951-0125).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146).

SECTION 2 - TABLE 2.1

Total Aircraft Movements at NAV CANADA Towered Airports,  
by Class of Operation, August 1998 (Preliminary Data)

SECTION 2 - TABLEAU 2.1

Totaux des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de  
contrôle de NAV CANADA, par classe de vols, août 1998 (données  
provisoires)

Rank August 1998 Rang Août	Airports - NAV CANADA Towers Aéroports - Tours de NAV CANADA	August 1997 Août	August 1998 Août	Change August 1998/1997 Variation Août	August 1998 Itinerant Itinérants Août 1998	August 1998 Local Locaux Août 1998
		No.-Nbre	No.-Nbre	%	No.-Nbre	No.-Nbre
1.	Toronto/LB Pearson Intl ON	35,779	37,883	5.9	37,874	9
2.	Vancouver Intl BC	34,890	37,325	7.0	37,325	0
3.	Calgary Intl AB	20,098	23,401	16.4	22,414	987
4.	Boundary Bay BC	19,951	21,370	7.1	7,964	13,406
5.	Montréal/Dorval Intl QC	16,589	18,151	9.4	18,151	0
6.	Montréal/St Hubert QC	16,787	17,539	4.5	8,674	8,865
7.	Toronto City Centre ON	13,697	17,194	25.5	7,242	9,952
8.	Victoria Intl BC	16,790	16,756	-0.2	11,974	4,782
9.	Toronto/Buttonville ON	16,471	16,337	-0.8	8,246	8,091
10.	Ottawa/Macdonald-Cartier Intl ON	15,535	15,928	2.5	11,622	4,306
11.	Halifax Intl NS	16,217	13,629	-16.0	9,897	3,732
12.	Calgary/Springbank AB	10,523	13,262	26.0	4,272	8,990
13.	Winnipeg Intl MB	13,085	12,936	-1.1	11,150	1,786
14.	Waterloo Regional ON <sup>†</sup>	11,361	12,059	6.1	5,044	7,015
15.	Québec/Jean Lesage Intl QC	11,107	11,988	7.9	8,822	3,166
16.	London ON	10,182	11,076	8.8	6,388	4,688
17.	Saskatoon/JG Diefenbaker SK	9,871	10,911	10.5	6,185	4,726
18.	Abbotsford BC	9,944	10,836	9.0	5,456	5,380
19.	Pitt Meadows BC	7,308	9,577	31.0	4,117	5,460
20.	Winnipeg/St Andrews MB	10,155	9,470	-6.7	3,216	6,254
21.	Edmonton Intl AB	8,845	9,368	5.9	9,190	178
22.	Hamilton ON	7,873	9,191	16.7	4,521	4,670
23.	Kelowna BC	7,286	9,072	24.5	6,170	2,902
24.	Langley BC	7,056	8,395	19.0	3,391	5,004
25.	Oshawa ON	6,417	8,130	26.7	4,176	3,954
26.	Moncton NB	6,930	8,099	16.9	4,933	3,166
27.	St-Jean QC	6,344	8,041	26.7	6,339	1,702
28.	Edmonton City Centre AB	6,625	7,899	19.2	7,005	894
29.	Thunder Bay ON	4,963	7,398	49.1	5,022	2,376
30.	Chicoutimi/St Honoré QC	5,784	7,361	27.3	3,001	4,360
31.	Vancouver Harbour BC	8,731	6,871	-21.3	5,907	964
32.	Regina SK	5,957	6,302	5.8	4,468	1,834
33.	Edmonton/Villeneuve AB	5,352	6,212	16.1	1,689	4,523
34.	Prince George BC	5,980	5,519	-7.7	4,445	1,074
35.	Yellowknife NT	4,711	5,397	14.6	3,399	1,998
36.	Sudbury ON	5,522	5,228	-5.3	3,347	1,881
37.	Windsor ON	5,729	5,110	-10.8	3,050	2,060
38.	Gander Intl NF	5,150	4,834	-6.1	3,592	1,242
39.	St John's NF	7,460	4,745	-36.4	3,761	984
40.	Whitehorse YT	5,008	4,262	-14.9	3,165	1,097
41.	Montréal/Mirabel Intl QC	4,944	3,946	-20.2	3,351	595
42.	North Bay ON	2,611	3,931	50.6	2,459	1,472
43.	Sault Ste Marie ON	3,906	3,559	-8.9	2,399	1,160
44.	Sept-Iles QC	3,114	3,383	8.6	2,962	421
<b>Total (44)</b>		<b>458,638</b>	<b>489,881</b>	<b>6.8</b>	<b>337,775</b>	<b>152,106</b>

<sup>†</sup> Previously, Waterloo Regional was Kitchener-Waterloo-Guelph.

<sup>†</sup> Antérieurement, Waterloo Regional était Kitchener-Waterloo-Guelph.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

For more information, please contact Paul Weiser (613-951-0134).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Paul Weiser (613-951-0134).

**SECTION 3 - TABLE 3.1**

**Distribution of Domestic Passengers, by Sector and Fare Type Group - Canadian Air Carriers, Level I<sup>1</sup> - Scheduled Services, 1997 (Preliminary Estimates)**

**SECTION 3 - TABLEAU 3.1**

**Répartition des passagers, secteur intérieur, selon le secteur et le groupe tarifaire - Transporteurs aériens canadiens de niveau I<sup>1</sup> - Services réguliers, 1997 (estimations provisoires)**

Sector	Passengers		Fare Type Group - Groupe tarifaire						Secteur
	Passagers		Full Fare		Discounted Fare		Other		
	1997	Change	Plein tarif		Tarif réduit		Autre		
		1997/1996 Variation	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
	No. - Nbre (000)	%			%				
<b>Domestic</b>									<b>Intérieur</b>
First quarter	3,829.5	6.6	23.3	18.9	75.3	80.4	1.5	0.7	Premier trimestre
Second quarter	4,195.9	3.8	19.4	17.0	79.4	81.8	1.2	1.2	Deuxième trimestre
Third quarter	4,445.3	0.4	15.6	13.5	82.7	85.9	1.7	0.7	Troisième trimestre
Fourth quarter	4,137.7	3.3	18.4	14.5	79.2	84.4	2.4	1.1	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>16,608.4</b>	<b>3.4</b>	<b>18.8</b>	<b>15.9</b>	<b>79.6</b>	<b>83.2</b>	<b>1.6</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>
<b>Southern Services</b>									<b>Services secteur sud</b>
First quarter	3,643.7	6.9	22.2	18.1	76.3	81.3	1.5	0.6	Premier trimestre
Second quarter	4,020.0	3.8	18.4	16.3	80.5	82.5	1.2	1.2	Deuxième trimestre
Third quarter	4,260.7	0.1	14.7	12.8	83.8	86.6	1.5	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	3,963.9	3.6	17.6	13.8	80.3	85.1	2.1	1.1	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>15,888.3</b>	<b>3.4</b>	<b>17.8</b>	<b>15.1</b>	<b>80.6</b>	<b>84.0</b>	<b>1.6</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>
<b>Short-haul</b>									<b>Court-courrier</b>
First quarter	2,043.5	11.0	23.0	17.5	75.5	81.8	1.4	0.8	Premier trimestre
Second quarter	2,142.2	8.4	19.7	15.5	79.0	83.6	1.3	0.8	Deuxième trimestre
Third quarter	2,144.6	1.7	15.3	12.3	83.0	87.0	1.7*	0.7	Troisième trimestre
Fourth quarter	2,096.3	-0.3	16.9	13.8	81.0	86.2	2.2	0.9	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>8,425.8</b>	<b>4.9</b>	<b>18.5</b>	<b>15.1</b>	<b>79.9</b>	<b>84.7</b>	<b>1.6</b>	<b>0.8</b>	<b>Annuel</b>
<b>Long-haul</b>									<b>Long-courrier</b>
First quarter	1,600.2	2.1	21.2	18.8	77.2	80.7	1.6*	0.5	Premier trimestre
Second quarter	1,877.9	-1.0	17.0	17.1	82.0	81.3	1.1*	1.6	Deuxième trimestre
Third quarter	2,116.1	-1.4	14.2	13.3	84.5	86.1	1.3	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	1,867.6	8.4	18.4*	14.9*	79.5	83.8	2.1*	1.4*	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>7,462.5</b>	<b>1.7</b>	<b>17.2</b>	<b>15.8</b>	<b>81.3</b>	<b>83.2</b>	<b>1.5</b>	<b>1.0</b>	<b>Annuel</b>
<b>Northern Services</b>									<b>Services secteur nord</b>
First quarter	185.9	1.5	42.9	35.4	55.4	61.8	1.8	2.8	Premier trimestre
Second quarter	175.8	4.8	43.5	34.4	54.7	63.6	1.8*	2.1	Deuxième trimestre
Third quarter	184.6	8.0	37.4	28.6	56.3	70.6	6.3*	0.8	Troisième trimestre
Fourth quarter	173.8	-4.0	35.5	29.2	56.1	69.9	8.3*	0.9*	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>720.1</b>	<b>2.4</b>	<b>39.8</b>	<b>31.9</b>	<b>56.9</b>	<b>66.4</b>	<b>3.3</b>	<b>1.7</b>	<b>Annuel</b>
<b>International</b>									<b>International</b>
First quarter	2,201.0	0.4	13.7	10.8	85.2	88.4	1.1	0.8	Premier trimestre
Second quarter	2,397.1	6.8	12.9	10.5	85.9	88.3	1.3	1.2	Deuxième trimestre
Third quarter	2,903.7	8.1	10.4	8.5	87.2	90.9	2.4	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	2,350.1	13.9	12.2	9.5	86.2	89.6	1.6	0.9	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>9,852.0</b>	<b>7.2</b>	<b>12.1</b>	<b>9.7</b>	<b>86.2</b>	<b>89.4</b>	<b>1.7</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>
<b>Total</b>									<b>Total</b>
First quarter	6,030.6	4.2	19.6	15.9	79.0	83.3	1.4	0.8	Premier trimestre
Second quarter	6,593.0	4.9	17.0	14.6	81.7	84.1	1.2	1.2	Deuxième trimestre
Third quarter	7,349.0	3.3	13.6	11.5	84.4	87.9	2.0	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	6,487.8	4.5	16.0	12.7	82.1	86.3	1.9	1.0	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>26,460.4</b>	<b>4.2</b>	<b>16.4</b>	<b>13.6</b>	<b>82.0</b>	<b>85.5</b>	<b>1.6</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>

<sup>1</sup> Two Level II air carriers are also included. These are: Inter-Canadian and Ontario Express.

- All estimates shown above (except those marked with an "\*\*") have a coefficient of variation of less than 10% and can be considered reliable from a sampling point of view. An "\*\*" indicates a coefficient between 10% and 25%.
- Due to rounding, totals may vary slightly from the sum of the components.
- Estimates are subject to periodic revisions to reflect carrier updates and further refinement of the fare code assignment system.

Deux transporteurs aériens de niveau II sont également inclus. Il s'agit de: Inter-Canadien et Ontario Express.

- Toutes les estimations présentées ci-dessus (sauf celles indiquées à l'aide d'un "\*\*") possèdent un coefficient de variation inférieur à 10% et peuvent être considérées fiables aux fins de l'échantillonnage. Un "\*\*" indique un coefficient entre 10% et 25%.
- Dû au fait que les chiffres ont été arrondis, les totaux peuvent montrer une variation par rapport à la somme des composantes.
- Les estimations sont sujettes à des révisions périodiques afin de tenir compte des mises à jour de la part des transporteurs et du raffinement additionnel du système d'allocation des codes tarifaires.

TABLE 3.2

Distribution of Domestic Passenger-kilometres, by Sector and Fare Type Group - Canadian Air Carriers, Level I<sup>1</sup> - Scheduled Services, 1997 (Preliminary Estimates)

TABLEAU 3.2

Répartition des passagers-kilomètres, secteur intérieur, selon le secteur et le groupe tarifaire - Transporteurs aériens canadiens de niveau I<sup>1</sup> - Services réguliers, 1997 (estimations provisoires)

Sector	Passenger-kilometres		Fare Type Group - Groupe tarifaire						Secteur
	Passagers-kilomètres		Full Fare		Discounted Fare		Other		
	1997	Change	Plein tarif		Tarif réduit		Autre		
		1997/1996 Variation	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
No. - Nbre ( '000 000)	%			%					
<b>Domestic</b>								<b>Intérieur</b>	
First quarter	4 434.3	2.8	21.5	18.7	76.9	80.8	1.6*	0.6	Premier trimestre
Second quarter	5 226.0	0.8	17.4	16.7	81.5	82.0	1.1*	1.3	Deuxième trimestre
Third quarter	5 824.4	-1.1	14.1	13.1	84.4	86.3	1.5	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	5 102.3	7.5	18.2	14.6	79.9	84.1	1.9	1.3*	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>20 588.1</b>	<b>2.3</b>	<b>17.3</b>	<b>15.6</b>	<b>81.2</b>	<b>83.5</b>	<b>1.5</b>	<b>1.0</b>	<b>Annuel</b>
<b>Southern Services</b>									<b>Services secteur sud</b>
First quarter	4 298.9	3.1	21.0	18.2	77.5	81.3	1.5*	0.5	Premier trimestre
Second quarter	5 091.5	0.8	16.8	16.4	80.6	82.4	1.1*	1.3	Deuxième trimestre
Third quarter	5 672.3	-1.2	13.6	12.8	85.0	86.6	1.4	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	4 978.3	7.9	17.8	14.2	80.5	84.4	1.7	1.3*	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>20 042.1</b>	<b>2.4</b>	<b>16.8</b>	<b>15.2</b>	<b>81.8</b>	<b>83.9</b>	<b>1.4</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>
<b>Short-haul</b>									<b>Court-courrier</b>
First quarter	894.3	11.4	21.7	16.2	76.7	83.1	1.5	0.7	Premier trimestre
Second quarter	968.5	8.5	18.1	14.5	80.5	84.6	1.3	0.9	Deuxième trimestre
Third quarter	989.3	1.8	13.9	11.4	84.4	88.0	1.7*	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	923.7	-0.9	15.9	12.1	82.1	87.1	2.1	0.8	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>3 775.9</b>	<b>4.9</b>	<b>17.1</b>	<b>13.5</b>	<b>81.3</b>	<b>85.7</b>	<b>1.6</b>	<b>0.7</b>	<b>Annuel</b>
<b>Long-haul</b>									<b>Long-courrier</b>
First quarter	3 404.6	1.1	20.8	18.7	77.6	80.8	1.6*	0.5*	Premier trimestre
Second quarter	4 123.0	-0.8	16.6	16.8	82.4	81.8	1.1*	1.4	Deuxième trimestre
Third quarter	4 683.0	-1.8	13.6	13.1	85.1	86.3	1.3	0.6	Troisième trimestre
Fourth quarter	4 054.5	10.1	18.3*	14.7*	80.1	83.8	1.6	1.5*	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>16 266.2</b>	<b>1.8</b>	<b>16.7</b>	<b>15.6</b>	<b>81.9</b>	<b>83.4</b>	<b>1.4</b>	<b>1.0</b>	<b>Annuel</b>
<b>Northern Services</b>									<b>Services secteur nord</b>
First quarter	135.4	-4.9	37.4	32.5	60.6	64.5	2.0	3.0*	Premier trimestre
Second quarter	134.5	-0.5	37.6	30.8	60.2	66.7	2.2*	2.5	Deuxième trimestre
Third quarter	152.1	4.3	32.3	25.4	60.6	73.7	7.1*	0.9*	Troisième trimestre
Fourth quarter	124.0	-6.2	31.3	27.4 *	59.6	71.6	9.1*	1.0*	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>546.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>34.7</b>	<b>29.0</b>	<b>61.5</b>	<b>69.2</b>	<b>3.8</b>	<b>1.9</b>	<b>Annuel</b>
<b>International</b>									<b>International</b>
First quarter	7 867.7	4.2	9.7	8.7	89.1	90.4	1.2	0.9	Premier trimestre
Second quarter	8 943.3	3.4	8.1	8.4	90.9	90.6	1.1	1.0	Deuxième trimestre
Third quarter	11 620.1	2.5	6.7	6.7	91.3	92.6	2.0	0.7	Troisième trimestre
Fourth quarter	8 455.2	15.6	9.4	8.6	89.0	90.5	1.6	0.9	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>36 887.5</b>	<b>5.8</b>	<b>8.2</b>	<b>7.9</b>	<b>90.3</b>	<b>91.2</b>	<b>1.5</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>
<b>Total</b>									<b>Total</b>
First quarter	12 301.8	3.7	14.0	12.3	84.7	86.9	1.3	0.8	Premier trimestre
Second quarter	14 169.3	2.4	11.5	11.5	87.4	87.4	1.1	1.1	Deuxième trimestre
Third quarter	17 444.2	1.3	9.3	8.8	88.9	90.5	1.8	0.7	Troisième trimestre
Fourth quarter	13 557.4	10.5	12.7	10.8	85.7	88.1	1.6	1.1	Quatrième trimestre
<b>Annual</b>	<b>57 475.6</b>	<b>4.1</b>	<b>11.6</b>	<b>10.7</b>	<b>86.9</b>	<b>88.4</b>	<b>1.5</b>	<b>0.9</b>	<b>Annuel</b>

<sup>1</sup> Two Level II air carriers are also included. These are: Inter-Canadian and Ontario Express.

- All estimates shown above (except those marked with an "\*\*") have a coefficient of variation of less than 10% and can be considered reliable from a sampling point of view. An "\*\*" indicates a coefficient between 10% and 25%.
- Due to rounding, totals may vary slightly from the sum of the components.
- Estimates are subject to periodic revisions to reflect carrier updates and further refinement of the fare code assignment system.

Deux transporteurs aériens de niveau II sont également inclus. Il s'agit de: Inter-Canadien et Ontario Express.

- Toutes les estimations présentées ci-dessus (sauf celles indiquées à l'aide d'un "\*\*") possèdent un coefficient de variation inférieur à 10% et peuvent être considérées fiables aux fins de l'échantillonnage. Un "\*\*" indique un coefficient entre 10% et 25%.
- Dû au fait que les chiffres ont été arrondis, les totaux peuvent montrer une variation par rapport à la somme des composantes.
- Les estimations sont sujettes à des révisions périodiques afin de tenir compte des mises à jour de la part des transporteurs et du raffinement additionnel du système d'allocation des codes tarifaires.

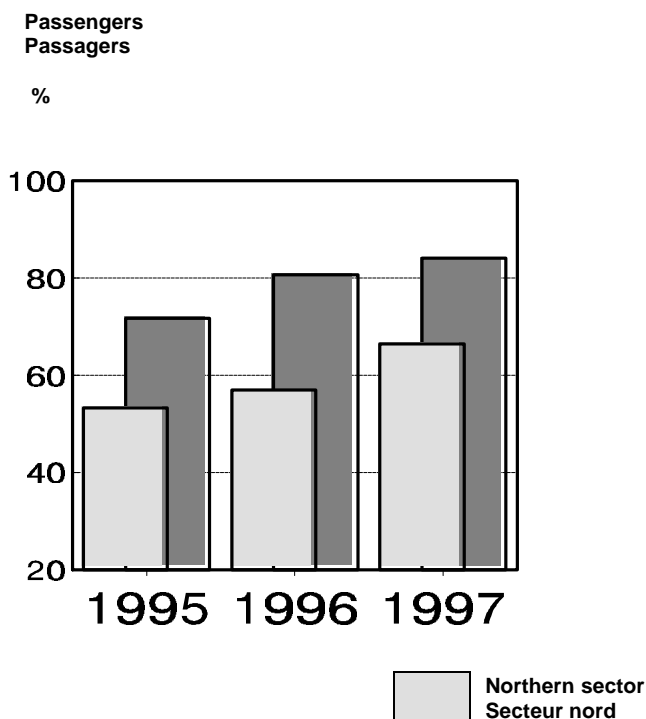
### Discount Fare Utilization

Preliminary estimates (see Table 3.1) indicated that in 1997 a record 83.2% of domestic scheduled passengers travelled on some form of discount ticket on Level I air carriers (AirBC, Air Canada, Canadian Airlines International Ltd. and Time Air) and two Level II air carriers (Inter-Canadien and Ontario Express). This level represented an increase of 3.6 percentage points compared to the previous record of 79.6% set in 1996. In terms of passenger-kilometres, the proportion of discount travel was a record 83.5%, up 2.3 percentage points from the previous record in 1996 (see Table 3.2).

Figure 3.1 compares discount carriage within the southern and northern sectors.

Figure 3.1

Discount Fare Traffic in Canada, by Sector, 1995-1997



In the southern sector, 84.0% of passenger traffic (representing 83.9% of passenger-kilometres) was carried on discount fares during 1997. In 1996, the corresponding figures were 80.6% for passengers and 81.8% for passenger-kilometres. In contrast, for northern services, discount passengers accounted for only 66.4% of the traffic during 1997, up from 56.9% in 1996. In terms of passenger-kilometres, discount carriage for northern services increased by 7.7 percentage points to 69.2% during this period.

It should be noted that 95.7% of all domestic passengers and 96.5% of the discount passengers were travelling within the deregulated southern sector. In terms of passenger-kilometres, these percentages reached 97.3% and 97.8%, respectively.

Tables 3.1 and 3.2 show that there is no longer much difference in the proportion of discount passengers carried on long-haul (800 kilometres or more) and on short-haul services. The gap that used to exist has been reversed in 1997 (see Figure 3.2). In 1997, 83.2% of passengers on long-haul services travelled on discounts, as compared to 84.7% of passengers on short-haul services.

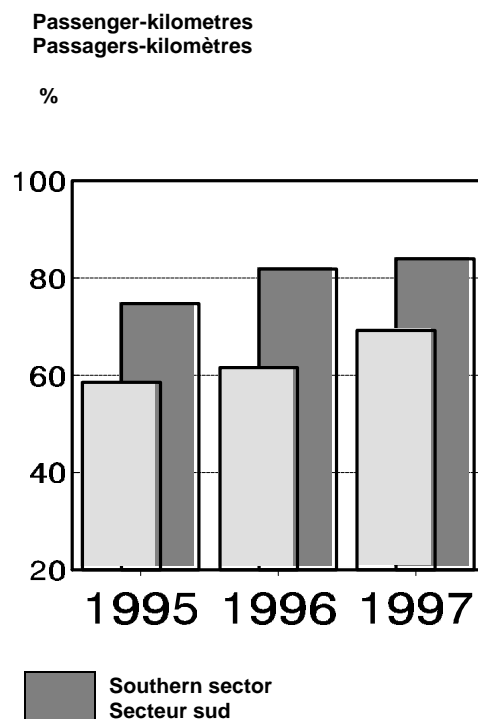
### Utilisation des tarifs réduits

Selon les estimations provisoires (voir tableau 3.1), 83,2% des passagers des vols intérieurs réguliers des transporteurs aériens de niveau I (AirBC, Air Canada, les Lignes aériennes Canadien International Ltée et Time Air) et de deux transporteurs aériens de niveau II (Inter-Canadien et Ontario Express) ont profité d'une forme quelconque de réduction de tarifs en 1997, ce qui constitue un taux record. Ce taux représente une hausse de 3,6 points de pourcentage par rapport au taux record antérieur de 79,6% enregistré en 1996. En termes de passagers-kilomètres, la proportion des voyages à rabais a atteint un niveau record (83,5%), soit une hausse de 2,3 points de pourcentage par rapport au niveau record antérieur enregistré en 1996 (voir tableau 3.2).

La figure 3.1 compare le transport de passagers voyageant à prix réduit à l'intérieur des secteurs sud et nord.

Figure 3.1

Trafic des tarifs réduits au Canada, selon le secteur, 1995-1997



Dans le secteur sud, 84,0% du trafic de passagers (représentant 83,9% des passagers-kilomètres) a bénéficié de tarifs réduits en 1997, comparativement à 80,6% et 81,8% respectivement en 1996. Par comparaison, dans le secteur nord, les passagers voyageant à prix réduit ont représenté seulement 66,4% du trafic en 1997, une hausse par rapport à 56,9% en 1996. En termes de passagers-kilomètres, le volume de trafic utilisant des tarifs à rabais dans le secteur nord a progressé de 7,7 points de pourcentage pour atteindre 69,2% au cours de cette période.

Il convient de noter que 95,7% de tous les passagers intérieurs et 96,5% des passagers voyageant à prix réduit se déplaçaient dans le secteur déréglementé du sud. En termes de passagers-kilomètres, ces pourcentages ont atteint 97,3% et 97,8%, respectivement.

Selon les tableaux 3.1 et 3.2, il n'existe plus beaucoup d'écart entre la proportion de passagers utilisant les tarifs réduits sur les services long-courriers (distances de 800 kilomètres ou plus) et sur les services court-courriers. L'écart qui existait préalablement a été renversé en 1997 (voir la figure 3.2). En 1997, les passagers voyageant à prix réduit sur des vols long-courriers constituaient 83,2% du volume de passagers, alors que pour les vols court-courriers, ce pourcentage s'établissait à 84,7%.

Figure 3.2

Discount Fare Traffic in Southern Sector, Short-haul and Long-haul Services, 1995-1997

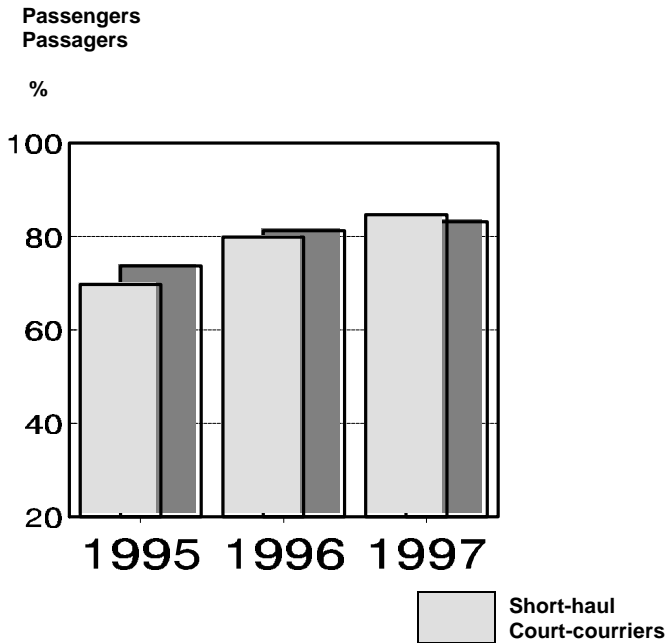
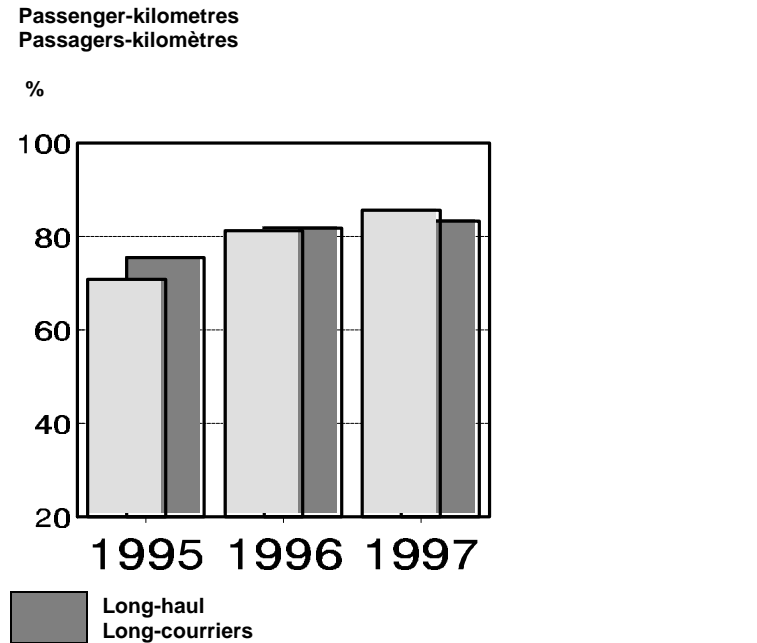


Figure 3.2

Trafic des tarifs réduits dans le secteur sud, services court-courriers et long-courriers, 1995-1997



Average Fares

The 1997 average fare (all types) paid by domestic passengers (on a coupon origin and destination basis) was \$182.10, an increase of 2.9% from the 1996 level of \$177.00, but still 8.8% below the record level of \$199.70 in 1994. The 1997 average domestic discount fare increased by 3.4% to \$140.60 from the 1996 figure of \$136.00. Table 3.3 shows the average fares by type and by sector for the fourth quarter of 1996 and 1997.

Tarifs moyens

En 1997, le tarif moyen (tous types de tarifs) payé par les passagers intérieurs (fondés sur l'origine et la destination du coupon de vol) s'élevait à 182,10\$. Ce montant représente une hausse de 2,9% par rapport au tarif moyen de 177,00\$ observé en 1996, mais il demeure inférieur de 8,8% par rapport au niveau record de 199,70\$ observé en 1994. Le tarif réduit intérieur moyen observé en 1997 a augmenté de 3,4% par rapport au montant observé en 1996, soit de 136,00\$ à 140,60\$. La tableau 3.3 montre les tarifs moyens selon le groupe tarifaire et le secteur pour le quatrième trimestre de 1996 et 1997.

Table 3.3

Average Fares by Sector and Fare Type Group - Canadian Air Carriers, Level I<sup>1</sup> - Scheduled Services, Fourth Quarter, 1996-1997

Tableau 3.3

Tarifs aériens moyens, selon le secteur et le groupe tarifaire - Transporteurs aériens canadiens de niveau I<sup>1</sup> - Services réguliers, quatrième trimestre, 1996-1997

Sector Secteur	Total		First Class Première classe		Business Class Classe affaires		Economy Économique		Discounted Réduit		Other Autre	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
\$												
Domestic – Intérieur	167.80	179.00	**	**	535.50	563.70	324.50	358.90	124.10	140.00	85.60	105.60
Southern services- Services secteur sud	166.70	177.40	**	**	535.70	565.30	329.30	364.60	123.60	138.70	84.30	104.50
Short-haul – Court courrier	116.50	123.00	**	**	243.00	263.60	195.00	207.90	100.30	108.90	59.50	65.20
Long-haul – Long-courrier	226.60	238.40	**	**	728.00	776.60	509.50	537.70	151.70	173.20	116.20	132.50
Northern services - Services secteur nord	191.30	216.50	-	-	461.90	413.00	286.60	313.80	140.20	175.60	101.40	135.00
International	327.80	351.40	934.70	1 051.00	1 022.00	1 189.00	440.60	538.10	279.00	299.00	195.60	258.50
<b>Total</b>	<b>220.90</b>	<b>241.50</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>724.40</b>	<b>818.80</b>	<b>348.30</b>	<b>396.20</b>	<b>178.10</b>	<b>199.80</b>	<b>115.70</b>	<b>152.70</b>

The increase in domestic air fares in 1997 was spread across all air fare categories. The largest rise was 12.5% to \$349.40 in economy class air fares. Average domestic business class fares increased by 8.8% to \$573.30, while discount fares rose by 3.5% to \$140.60 from the preceding year.

In the international sector, the average air fares in 1997 rose by 6.1%, from 1996, to \$358.70. International average economy fares jumped by 34.9% to \$522.10, while business class fares rose by 18.3% to \$1,164.20. Discount fares increased by 2.8% to \$310.90.

## Notes

1. The estimates shown are derived from sample flight coupons collected as part of the Fare Basis Survey. The estimates relate to the domestic operations (including domestic portions of international flights) of Level I air carriers. In 1997, Level I air carriers included AirBC (a regional affiliate of Air Canada), Air Canada, Canadian Airlines International Ltd., and Time Air (a regional affiliate of Canadian Airlines International Ltd.). In January 1993, two Level II air carriers, Inter-Canadien and Ontario Express (regional affiliates of Canadian Airlines International Ltd.) were added to the survey.
2. Fare codes reported by these carriers have been grouped by general fare type. Three fare types are presented in the tables:
  - i. FULL FARE comprises first class, business class and full fare regular economy.
  - ii. DISCOUNTED FARE includes various discount fares such as charter class, seat sales, advance purchase excursion, group, etc.
  - iii. OTHER represents industry and agency discount fares, military, as well as unknown fare codes.
3. Domestic traffic, as measured by coupon origin and destination, is divided into two sectors: southern and northern. The southern sector comprises city-pairs within the "deregulated" zone as defined in the "New Canadian Air Policy" (1984). Northern sector refers to traffic within the region designated as "regulated" zone and between points in the "regulated" and "deregulated" zones. Due to an amendment to the definition of the North, traffic to/from The Pas and Flin Flon, Manitoba has been included in the northern sector since 1985.
4. The average fare is obtained by dividing the carriers' revenue by the passenger volume, as measured by coupon origin and destination.

Additional information on Fare Basis statistics can be obtained directly from the **Aviation Statistics Centre**. Tables are available in print form or in electronic format. Additional information on annual data will be included in the publication **Canadian Civil Aviation, 1997**, catalogue no. 51-206-XIB. For further information, please contact Bradley Snider, (613-951-0071), Internet: [snidbra@statcan.ca](mailto:snidbra@statcan.ca), or Lisa Di Piéto, (613-951-0146).

L'augmentation des tarifs aériens intérieurs en 1997 a été répandue parmi tous les groupes tarifaires. L'augmentation la plus forte a été observée dans les tarifs aériens économiques, qui ont grimpé de 12,5% pour atteindre 349,40\$. Les tarifs d'affaires intérieurs moyens ont progressé de 8,8% par rapport à l'année précédente pour s'établir à 573,30\$, alors que les tarifs réduits ont augmenté de 3,5% pour atteindre 140,60\$.

En 1997, les tarifs aériens moyens dans le secteur international ont augmenté de 6,1% par rapport à 1996 pour s'établir à 358,70\$. Les tarifs économiques moyens internationaux ont grimpé de 34,9% pour atteindre 522,10\$. Les tarifs de la classe affaires ont augmenté de 18,3% pour s'établir à 1 164,20\$. Les tarifs réduits se sont accrus de 2,8% pour s'établir à 310,90\$.

## Notes

1. Les estimations proviennent d'un échantillon de coupons de vols recueillis par l'Enquête sur la base tarifaire des transporteurs aériens et portent sur les services intérieurs (y compris les tronçons intérieurs des vols internationaux) des transporteurs aériens de niveau I. En 1997, les transporteurs aériens de niveau I comprenaient AirBC (un affilié régional pour Air Canada), Air Canada, les Lignes aériennes Canadien International Ltée et Time Air (un affilié régional pour les Lignes aériennes Canadien International Ltée). En janvier 1993, deux transporteurs aériens de niveau II, Inter-Canadien et Ontario Express (transporteurs affiliés régionaux pour les Lignes aériennes Canadien International Ltée) furent ajoutés à l'enquête.
2. Les codes tarifaires déclarés par ces transporteurs ont été combinés par catégorie générale. Trois groupes tarifaires sont présentés dans les tableaux.
  - i. PLEIN TARIF comprend les tarifs de première classe, de la classe affaires et les pleins tarifs de la classe économique.
  - ii. TARIF RÉDUIT comprend les divers tarifs à rabais tels que les tarifs noliprix, le tarif de soldes de places, le tarif excursion payable à l'avance, le tarif de groupe, etc.
  - iii. AUTRE comprend les tarifs utilisés par le personnel des compagnies aériennes, les agents de voyages, le personnel militaire, ainsi que les codes tarifaires non-identifiables.
3. Le trafic du secteur intérieur, défini d'après l'origine et la destination du coupon de vol, est désagrégé entre les secteurs sud et nord. Le secteur sud comprend les paires de villes à l'intérieur de la "zone libéralisée" telle que définie dans la "Nouvelle politique aérienne du Canada" (1984). Le secteur nord se réfère aux services à l'intérieur de la région désignée comme "zone réglementée" ainsi que ceux entre la "zone réglementée" et la "zone libéralisée". Due à une modification à la définition du Nord, le trafic de/vers The Pas et Flin Flon au Manitoba est inclus dans le secteur nord depuis 1985.
4. Le tarif moyen est obtenu en divisant les recettes des transporteurs par le volume de passagers, défini d'après l'origine et la destination du coupon de vol.

Des renseignements additionnels sur les statistiques sur la base tarifaire peuvent être obtenus directement du **Centre des statistiques de l'aviation**. Des tableaux sont disponibles sur support papier ou sur support électronique. Des renseignements additionnels sur les statistiques annuelles seront inclus dans la publication **Aviation civile canadienne, 1997**, no 51-206-XIB au catalogue. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Bradley Snider, (613) 951-0071, Internet: [snidbra@statcan.ca](mailto:snidbra@statcan.ca), ou avec Lisa Di Piéto, (613) 951-0146.

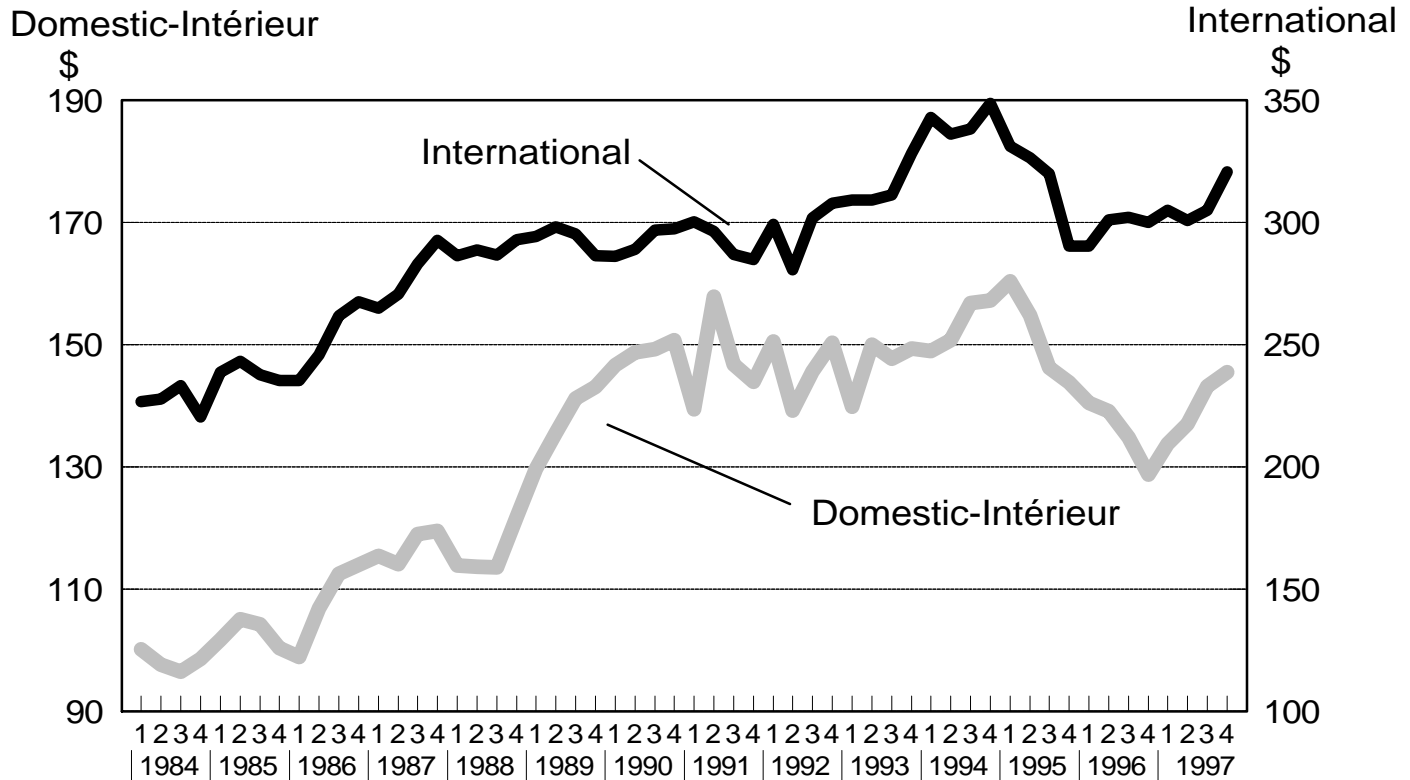


Section 4 - FIGURE 4.1

SECTION 4 - FIGURE 4.1

Seasonally Adjusted Discount Air Fares (Coupon Origin and Destination Basis) - 1984 to 1997 (1997 Preliminary Data)

Tarifs aériens réduits désaisonnalisés (sur la base de l'origine et de la destination du volet) - 1984 à 1997 (données provisoires pour 1997)



In the fourth quarter of 1997, the seasonally adjusted domestic discount air fares rose for the fourth consecutive quarter, reversing the trend toward lower fares shown over 1995 and 1996. The seasonally adjusted domestic discount air fare was \$145.50, an increase of 1.6% from the third quarter of 1997, and 13.0% above the figure of \$128.80 for the fourth quarter of 1996. This was still well below the record seasonally adjusted domestic discount fare of \$160.40 in the first quarter of 1995.

After hovering around the \$300 mark throughout 1996 and 1997, the seasonally adjusted international discount air fare rose to \$320.90 in the fourth quarter, an increase of 5.2% from the third quarter of 1997, and 6.9% above the level of the same quarter of the previous year. It was still 8.6% below the record level of \$351.20 reached in the fourth quarter of 1994.

Although discount fares on domestic routes have risen, they remain well below the record levels of preceding years. However, following a year of heavy competition, the new entrants VistaJet and Greyhound Air ceased operations in September, 1997. As well, strong domestic passenger traffic growth may have removed the pressure for the major carriers to continue to engage in price cuts. On international routes, fares plateaued after a year of decline in 1995 following the Open Skies Agreement with the USA. Operational statistics show that there were record levels of demand in 1997 for transborder services, which may also have reduced the need for carriers to cut fares to attract traffic.

For further information, please contact Bradley Snider (613-951-0071) or Lisa Di Piéto (613-951-0146).

Au cours du quatrième trimestre de 1997, les tarifs aériens réduits intérieurs désaisonnalisés ont enregistré une quatrième hausse consécutive, ce qui renverse la baisse tendancielle soutenue établie en 1995 et 1996. Le tarif aérien réduit intérieur désaisonnalisé a augmenté de 1,6% par rapport au troisième trimestre de 1997, pour s'établir à 145,50\$. Ceci représente une hausse de 13,0% par rapport au niveau de 128,80\$ établi au cours du quatrième trimestre de 1996. Les tarifs réduits intérieurs désaisonnalisés sont demeurés bien au-dessous du niveau record de 160,40\$ enregistré au cours du premier trimestre de 1995.

Après avoir oscillé autour du niveau de 300\$ en 1996 et 1997, le tarif aérien réduit international désaisonnalisé a atteint 320,90\$ au cours du quatrième trimestre, soit une progression de 5,2% par rapport au troisième trimestre de 1997 et une augmentation de 6,9% par rapport au niveau du même trimestre de l'année antérieure. Ce montant est encore 8,6% au-dessous du niveau record de 351,20\$ atteint au cours du quatrième trimestre de 1994.

Quoique les tarifs intérieurs aient progressé, ils demeurent bien au-dessous des niveaux records observés au cours des années précédentes. Cependant, suite à une année de forte concurrence, les nouveaux transporteurs VistatJet et Greyhound Air ont cessé d'opérer en septembre 1997. De plus, la forte croissance du trafic de passagers dans le secteur intérieur peut avoir éliminé le besoin des principaux transporteurs d'offrir des tarifs promotionnels. Sur les liaisons internationales, les tarifs ont atteint un plateau après une année de diminution en 1995 suite à l'accord «Cielis ouverts» avec les États-Unis. Les statistiques sur les opérations montrent des niveaux records de la demande sur les liaisons transfrontalières en 1997. Ceci peut avoir également réduit le besoin des principaux transporteurs d'offrir des tarifs promotionnels pour accroître leur trafic.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Bradley Snider (613) 951-0071 ou Lisa Di Piéto (613) 951-0146.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title	Canada \$	Outside Canada Extérieur du Canada US\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00		Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00		Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00		Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB	43.00		
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB	47.00		
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00		Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB Air Charter Statistics. A., Bil.	31.00		Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB	41.00	41.00	
51-501-XPB Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives ON Civil Aviation, O., issued in E/F 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rail In Canada, A., Bil.	39.00		Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB	52.00	52.00	
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB	40.00		
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00		Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB	52.00	52.00	
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00		Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	52.00	52.00	

**All Prices exclude sales tax**

A. - Annual M. - Monthly  
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy  
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 1998

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

A. - Annuel M. - Mensuel  
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique  
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 1998

---

**HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!**

**COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS**

---

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-8704  
Facsimile: (613) 951-0009

Helen McDonald  
Assistant Director  
Transportation Division  
Statistics Canada

Telephone: (613) 951-8779  
Facsimile: (613) 951-0010

Jim Cain  
Chief  
Trucking Section

Telephone: (613) 951-0518  
Facsimile: (613) 951-0579

Ruth Martin  
Chief  
Multimodal Transport Section

Telephone: (613) 951-5700  
Facsimile: (613) 951-0009

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-8704  
Télécopieur: (613) 951-0009

Helen McDonald  
Directrice adjointe  
Division des transports  
Statistique Canada

Téléphone: (613) 951-8779  
Télécopieur: (613) 951-0010

Jim Cain  
Chef  
Section de camionnage

Téléphone: (613) 951-0518  
Télécopieur: (613) 951-0579

Ruth Martin  
Chef  
Section des transports multimodaux

Téléphone: (613) 951-5700  
Télécopieur: (613) 951-0009

---

**Note of Appreciation**

**Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.**

---

**Note de reconnaissance**

**Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.**

---

---

**Standards of Service to the Public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

---

**Normes de service au public**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

---

